

Mein Vermächtnis: Mensch der Erde, ich wünsche dir ... von <Billy> Eduard Albert Meier (p.92)

My bequest: Human being of the Earth, I wish for you ... by 'Billy' Eduard Albert Meier (p.92)

Mensch der Erde, ich wünsche dir, dass du ernsthaft versuchst, die Wahrheit des Lebens und aller Existenz und damit auch die Wahrheit in allen Dingen zu suchen.	Human being of the Earth, I wish for you that you earnestly try to seek the truth of the life and all existence and therefore also the truth in all things.
Willst du jedoch ernsthaft versuchen, die Wahrheit zu finden, dann musst du deine eigenen Meinungen ausser acht lassen und in dir, in deinem Denken, Fühlen und Wahrnehmen sowie in Beurteilen völlig neutral sein.	If you, however, earnestly want to try to find the truth, then you must leave aside your own opinions and be completely neutral in yourself, in your thinking, feeling and perceiving as well as in accessing.
In keiner Weise darfst du irgendwelche eigene Voraussetzungen von Ideen und Meinungen usw. in das Suchen nach der Wahrheit hineinpraktizieren, weil du sonst einer Voreingenommenheit und einer Vorurteilshaftigkeit verfallst.	In no wise must you put into practice any of your own premises of ideas and opinions, etc. in the search for the truth, because otherwise you will fall prey to a prejudice and a bias.
Alles Persönliche musst du beiseiteschieben und darum bemüht sein, alles und jedes von einer Warte der Neutralität aus zu betrachten und zu ergründen.	All the personal things must be put aside by you and be striving to consider and to fathom all and everything from a vantage point of the neutrality.
Doch das vermagst du nur dann zu tun, wenn du die eigenen Annahmen, Meinungen und Voraussetzungen über die von dir selbst erschaffenen Werte ausser acht lässt und nur gerade das betrachtest und bewusst wahrnimmst, was von dem ausgeht, das du zu beurteilen hast, folglich du die Welt und alles nur von jenem Standpunkt aus siehst und beobachtest, der das Objekt deiner Beurteilung ist.	But you are only then able to do this when you leave aside your own assumptions, opinions and premises about the values created by yourself and only regard and consciously perceive the things that proceed from that which you have to assess, therefore you see and observe the world and everything only from that standpoint which is the object of your assessment.
Niemals darfst du also die Betrachtungsweise und den Standpunkt dessen missachten oder vernachlässigen, was du zu beurteilen hast.	So never should you disregard or neglect the perspective and the standpoint of what you have to assess.
Wenn du also einen Menschen beurteilen willst oder musst, wie dieser selbst die Dinge des Lebens und der Welt sowie seiner Gedanken, Gefühle, Emotionen, Handlungen, Wünsche, Gewohnheiten, Eigenschaften und Bedürfnisse sieht und reagiert und wie er sich darauf vorbereitete oder vorbereitet.	Therefore if you want to or must assess a human being, in how he or she sees and reacts to the things of the life and the world as well as his or her thoughts, feelings, emotions, deeds, wishes, habits, characteristics and needs and how he or she prepared or prepares him or herself for them.
Willst du also die Wahrheit eines Mitmenschen ergründen, dann musst du dich dazu befähigen,	Therefore, if you want to fathom the truth of a fellow human being, then you must be capable of

dich in die Lage des Betreffenden zu versetzen, denn nur dadurch wird es dir möglich, sein wahres Inneres und damit auch seinen Charakter und seine Persönlichkeit zu erforschen und zu erkennen.	putting yourself in the position of the person concerned, because only in this manner is it possible for you to explore and to recognise his or her true inner nature and thus also his or her character and his or her personality.
Also nützt es dir in keiner Weise etwas, wenn du versuchst, die Reaktionen eines Menschen an den Gefühlen eines anderen zu messen.	Therefore, it is of no use to you if you try to measure the reactions of a human being to the feelings of another.
Gleichermassen gilt dies für alles, was du ergründen willst oder dessen Wahrheit du zu ergründen bemüht bist, ganz gleich, was es auch immer sein mag.	This equally applies to anything which you want to fathom or whose truth you are trying to fathom, irrespective of what it may be.
Also ist es notwendig, dass du dieses Prinzip des Erforschens, Ergründens, Erkennens und Beurteilens auf alles und jedes erweiterst und anwendest, auch auf dich selbst, wenn du tatsächlich eine wahrheitliche Erkennung und Beurteilung finden willst.	Therefore, it is necessary that you extend and apply this principle of the exploring, fathoming, recognising and assessing to all and everything, even to yourself, if you actually want to find a truthful recognition and assessment.